



秋分を迎え、夕方になると、鈴虫の音が聞こえてくる季節となりました。

15日、県立音楽堂で、金沢市の芸妓衆が勢ぞろいし、江戸時代から続く伝統の芸を披露する「金沢おどり」が始まりました。3つの茶屋街から集まった芸妓衆合同の素囃子で、鳴り響く三味線や笛の音色に大勢の観客が聞き入りました。

18日の千秋楽では、郷土の文豪泉鏡花の名作をテーマにした舞台に、惜しめない拍手が送られました。

16日～18日、能登半島を自転車で1周する「ツール・ド・のど400」が開催されました。最終日は3日間走る「チャンピオンコース」等に、351人がエントリーしました。第35回目を迎えたこの大会で、411キロを走りぬいた出場者は、「歴史をつなぐ一員になれた」とゴールで誇らしげに完走証を掲げました。

18日、北陸新幹線の小松駅開業を半年後に控えたJR小松駅の高架下に観光交流センター「Komatsu九（コマツナイン）」がオープンしました。伝統、多文化、食など9つのコンセプトに基づき、土産物店やカフェ、飲食店、コワーキングエリア、ギャラリー・イベントエリアが開設されました。オープンセレモニーでは、小松市の獅子舞が披露され、飲食や工芸品、工芸体験などのブースが並び、花を添えました。新幹線の県内全線開業で、多くの人が訪れてくれると嬉しいですね！

Having welcomed the Autumn equinox, the sounds of crickets can now be heard in the evening.

On the 15th, Kanazawa Odori, a traditional dance recital began at Ishikawa Ongakudo. A large audience was treated to the sounds of shamisen and flutes during the Subayashi, a musical performance featuring geisha from all three tea districts. The event concluded on the 18th with dances inspired by the works of Izumi Kyoka, a local literary legend, which were greeted with hearty applause from those in attendance.

From the 16th to 18th, the Tour de Noto 400, a cycling tour of the Noto Peninsula, marked its 35th anniversary. On the final day, 351 participants rode across various distances including the 411-km Champion Course, which took place throughout the duration of the event. At the finish line, one cyclist proudly held up their certificate, commenting that they had 'become a part of history'.

On the 18th, Komatsu Nine, a new tourism exchange center opened under the tracks of JR Komatsu Station in anticipation of the Hokuriku Shinkansen Line expansion in six months. Based on nine concepts such as tradition, cultural diversity and food, visitors can enjoy various cafes and restaurants, souvenir stores, a coworking area and an event space. At the opening ceremony, Komatsu's shishimai lion dance was performed, with food and drink stalls, traditional crafts and hands-on experiences adding to the festive atmosphere.

We hope the new Shinkansen access will see many new faces coming to pay Ishikawa a visit!

Please click to check Ishikawa information
in your language



English

繁體中文(台灣)



簡體中文

แบบไทย

繁體中文(香港)

한국어

◆ 今後この情報提供をご希望されない場合は、以下にご連絡をいただければ配信を停止いたします。

◆ If you do not wish to receive these messages in the future, please send an e-mail to following address.

Contact

石川県国際交流協会 Ishikawa Foundation for International Exchange



+81-76-262-5931



+81-76-263-5931



e200500@pref.ishikawa.lg.jp

Photo



The opening ceremony at Komatsu Nine

For more information

ISHIKAWA ALUMNI ASSOCIATION
MESSAGE BOARD

— 公益財団法人 石川県国際交流協会 石川県国際交流協会メッセージボード —



石川県の国際交流情報や、観光情報は
こちらからご覧ください

